

i
— Escuela Elemental Mixta N° 30 —

— Barranqueras (Chaco) —

— Material de Folklore Argentino —

— recopilado por la maestra:

— Magdalena R. de Sanchez Almagro —

— Año 1921 —

Supersticiones relativas a fenómenos naturales

Localidad : Barranqueras.
 Escuela : Elemental Mixta N° 30
 Nombre de la persona que la narró: Eduardo Romero
 Edad de esta persona: 70 años
 Nombre del director o del maestro: Magdalena R. de Sánchez Olmaguá.

Entre las personas incultas no es raro encontrar aun en la fecha que actuamos creencias tan arraigadas en el ambiente tales como: La aparición de un cometa, es un castigo de Dios por que no se cumplen sus mandamientos y cuando la cola ha tocado la tierra, se funde el mundo para terminar con los pecadores.

Así también creen que en el interior de la luna habita una virgen, que de rodillas con las manos juntas continuamente reza, y al lado un burrito que la acompaña, esta creencia se basa en las pequeñas manchas que a simple vista se distinguen en el sol.

Las tormentas se atribuyen a la cólera del diablo y cuando por un momento llueve y sale el sol es señal de que el diablo se casa con alguna bruja de esas regiones.

Para calmar los furios de la tormenta emplean distintos procedimientos así: queman hojas de olivo, de palma o de yerba, plumas, lana etc. benditos del lado donde sopla el viento, o bien hacen una cruz en la tierra, en un rincón de la casa con un hacha y la dejan clavada en dirección donde sopla con mas fuerza el viento, al mismo tiempo echan la bendición diciendo estas palabras: "Yo te bendigo en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo Omnipotente". Nunca en los ranchos les falta una vela bendita que la guardan muy religiosamente y en casos de tempestades alumbran con su luz la imagen de Santa Bárbara, pues es la santa de los malos tiempos y reunidos en derredor del altar rezan oraciones y

cuando un relampago alumbrá la pieza. exclaman todos juntos: "Santa
Barbara, doncella, librame de tu pestella."

Es general la creencia de que la luna ejerce poder sobre el cerebro
de las criaturas tiernas. tienen sumo cuidado de cubrirles la cabeza
si la luna llega a alumbrar el cerebro con seguridad el chico muere.

Supersticiones relativas a plantas y árboles

3

Localidad : Barranqueras.
Escuela : Elemental Mista N° 30.
Nombre del maestro : Magdalena R. de Sánchez Olmagu
Nombre de la persona que la narró : Juana Escalante
Edad de esta persona : 56 años.

La planta del bonano y de la higuera tienen fura, son estos duendes que habitan en su interior y durante la noche producen quejidos, para no oírlos se prefieren plantarlos lejos de las casas.

La espuma de mar - planta acuática, que se usa como adorno en las casas, trae desgracias a la familia.

El árbol de navidad - no deben cultivarse, porque las personas que se ocupan en esta planta, no tendrá nunca suerte.

El paraíso - Si se planta en el patio y al través de los años la raíz se desarrolla, llega a extenderse debajo de la cama, mueren las personas que allí duermen.

La azucena - Cuando se la saca del monte y se la trasplanta a un jardín, o a otro lugar cualquiera, al prender la planta muere la persona que realizó el trabajo.

La morera - cuando la raíz llega en el corredor de la casa con seguridad muere el padre de la familia.

Supersticiones relativas a animales.

Localidad: Barranqueras.
Escuela: Elemental Mixta N° 30
Nombre del maestro: Magdalena P. de Sánchez J. M. G. W.
Nombre de la persona que la narró: Eduardo Romero.
Edad de esta persona: 70 años.

El pavo real - No debe criarse en las casas porque es señal de mala suerte.

La paloma - El primer casal no debe matarse, estos deben morir de viejos, y cuando hayan procreado un buen número y éstos sin motivo emigran a otros lugares, abandonando el palomar es señal de que una gran desgracia sobreviene a la familia: se dispersan los miembros que la componen o bien muere alguno de ellos, o parientes cercanos.

La gallineta es también un ave malaquero y en los establecimientos donde se ocupan de su crianza jamás progresarán, pues en su canto dice: "tocá, tocá" que traducido en castellano quiere decir "que se ~~aca~~ be todo".

El picaflor es considerado como un animalito de suerte: así colocado debajo de la puerta de entrada de un negocio atrae la clientela; y cuando revolotea alrededor de una casa trae buenas noticias; muerto lo conservan cuidadosamente en la caja donde acostumbran a guardar el dinero pues así nunca faltará plata en la casa, tendrán buenos negocios y muchas ganancias.

El siinda'. De noche cuando pasa llorando lastimosamente anuncio de muerte.

La gallina. Cuando cacarea de noche en el árbol o en el gallinero, presagio de muerte, o bien cuando canta imitando al gallo una vez que obranca

señal de muerte en la casa.

El perro Cuando aulla con mucho sentimiento a cualquier hora del día es debido a que se le presenta un fantasma y le anuncia la muerte del amo, el perro siente un dolor al comprender que pronto perderá el dueño lo traduce en una especie de llanto, para disipar y hacer huir ese fantasma de la muerte dan vueltas al revés un zapato o una zapatilla

El burro. Cuando este rebuzna es señal de que alguna persona allí cercanas morirá.

El pájaro yaguará - También anuncia muerte en su canto triste

El anís - Si volando se posa en el techo de una casa, algún miembro de la familia que allí habita y que se encuentra ausente, regresará.

El caureí - La pluma de las alas acostumbramos jóvenes a llevarlo oculto en el sombrero o en la cartera pues así tendrán suerte en sus empresas amorosas o bien cuando le escriben a una joven usan para firmar la pluma de esta ave con seguridad obtendrá cuanto solicita en dicha carta. Este pájaro por un poder magnético de los ojos atrae a los demás pajaritos y es por eso que estos creyentes atribuyen al poder de sus plumas para enamorar y ser atractivo al sexo bello o inverso

El gato negro Significa discordias en los matrimonios, jamás vivirán tranquilos y en paz un matrimonio que tenga en su casa un gato negro.

Las gallinas que tienen las plumas crespas, se las tienen en los gallineros, pues así las gallinas procrearán felizmente y le evita de las pestes tan frecuentes en estas clases de aves.

Supersticiones relativas a faenas rurales.

Localidad : Barranqueras
Escuela : Elemental Mixta N° 38
Nombre del maestro : Magdalena R. de Sánchez Jmago
Nombre de la persona que la narró : Melitona Cabral
Edad de esta persona : 66 años.

Cuando nacen los pollitos les queman la cola para que no mueran.

Cuando nacen los pollitos las caiscaras que depon vacias se pistan y se ponen en un palito en la cocina cerca del humo hasta que se humeen bien, para que no se mueran y se crien bien.

Para que las gallinas pongan muchos huevos le ponen en el agua donde van a tomar la hortiga macho.

Al nacer los pollitos se les saca del ala la pluma mas larga, para que crezcan con felicidad; o bien se le saca un pellejo que se le cria en el pico.

Es de mal agüero barrer las piezas del patio durante la noche, pues así se le anuncia la muerte de la madre.

Cuando se barre no conviene llevar la basura del lado de la calle, pues la suerte se escapa por la puerta y no que encasa.

No debe picarse leña una vez que el sol se haya ocultado pues es de mal presagio, muerte segura.

Cuando por un descuido se derrama aceite o bien tinta, alguna persona conocida se enfermará gravemente.

Si se rompe un espejo, se debe esperar noticias males.

Supersticiones relativas al fuego

5

Localidad : Baranqueras
Escuela : Elemental Mixta N° 30
Nombre del maestro : Magdalena R. de Sánchez Imago
Nombre de la persona que la narró : Francisco Ibarra
Edad de esta persona : 40 años

1) Para que las personas tengan suerte en el juego, o cualquier apuesta encienden una vela y cuando se ha consumido a la altura de tres dedos que previamente marcan, van rezando una oración.

2) Para los juegos de tabas, se reúnen dos amigos o bien dos hermanos sacan el corcho de una botella de cerveza recién abierta y clavan sobre el un paquete de agujas, al llegar en el lugar del juego, mientras uno de ellos tira la taba, el compañero un poco alejado del lugar, pero a corta distancia del compañero & contrario del juego, pone el corcho en el suelo y al tirar su compañero da un fuerte pisotón sobre el corcho y así la taba caerá del lado de la suerte.

3) Se buscan ranacuajos, se les atan las patitas de dos en dos de manera que formen una cruz, se esconde en el bolsillo y se lleva en el lugar del juego, antes de comenzar el partido, cuanta cuatro pasos de la línea donde se está jugando y se deja el sapo de manera que la parte de atrás quede en dirección del que desea ganar.

Supersticiones relativas a muerte o juicio final

Numerosas son las supersticiones que con motivo del fallecimiento de las personas se formulan entre las personas del pueblo y que vienen sucediéndose de generación en generación, así pues se cree que antes de morir hay anuncios tales como: golpes en las puertas, cascotazos en el techo etc.

Cuando el difunto colocado sobre una mesa se lo está velando es necesario mantener cerrado los ojos con monedas, pues si permanecen abiertos, quiere decir que otro miembro de la familia morirá en seguida.

El muerto debe colocarse sobre la mesa dentro del cajón, en el centro de la pieza y cuidando que los pies queden en dirección a la puerta para que el mal desaparezca.

Cuando sacan el cadáver para conducirlo al cementerio, una persona queda encargada de retirar la mesa, apagar las velas, sacar las sillas, sin demorar un tiempo, pues de lo contrario otro de los presentes morirá.

Cuando muere un angelito, se toma el largo del cuerpo y se mide con una cinta, esta cinta sirve para atar las manitas sosteniendo en el medio una palma, al llegar al cementerio, se saca la palma y la cinta y se guarda; después le prenden velas en un lugar oculto de la casa.

Para que el cuerpo del difunto no se pudra con facilidad y se mantenga sin olor durante el tiempo que lo velan, colocan debajo de la mesa una palangana de agua, o bien colocan sobre el pecho una plancha.

Se cree también que los muertos si han sido buenos y los deudos le han rezado mucho y se han realizado los funerales en debida forma, el alma de este muerto sube directamente a gozar en el cielo, si por el contrario es un muerto que sus deudos no se han ocupado de

llenar estas ceremonias religiosas el alma está en pena, molestando de noche a los amigos o parientes, presentándosele en diferentes formas, para que esta alma esté en paz y no vuelva a aparecer se le rezan oraciones, o se le hace hacer misas, se le prende velas.

Para olvidarse con mas facilidad del pariente o amigo muerto, se da tres vueltas al rededor de la casa, o se le arroja terrones de tierra sobre el cajón cuando ya está en el foso, o se hace pasar sobre la sepultura en forma de cruz al chivo o a la persona que está mas desconsolada.

Duendes espíritus fantasma.

Localidad : Baranqueras
Escuela : Elemental Mixta N° 30
Nombre del maestro : Magdalena R. de Sánchez Jmagnó
Nombre de la persona que la narró : Fortunato Medina
Edad de la persona : 38 años.

A poca distancia de este pueblo hay un lugar donde se encuentra un camino carretero y la vía del Ferrocarril, Rural, Resistencia, en el cruce que forma el camino con la vía, un hombre que iba conduciendo un carro en el mismo instante que cruzaba la vía fue atropellado por el tren y en el acto quedó muerto, cerca del lugar del suceso sobre un árbol los deudos del extinto colocaron en señal de recuerdo, una cruz, varios viajeros que a altas horas de la noche cruzaban el camino, al llegar cerca de la cruz, una forma blanca, le detiene el caballo o el sulki en que van, impidiéndole así continuar el camino, esto sucede generalmente en los días de lluvia o de mal tiempo, atribuyen al alma del difunto que está en pena.

Un joven mientras cruzaba la calle que conduce al puerto, a la media noche, se le presenta delante, hojas de papel, que a medida que sigue caminando, las hojas vuelan en la misma dirección, este es el ángel de la guarda que había bajado del cielo en forma de papel, para atemorizar al joven y verle obligado a permanecer en su casa, a esa hora de la noche!

Mientras viajaba un señor por la vía del tren que conduce a Resistencia, al llegar más o menos cerca de la mitad del camino, se le presenta un bulto grande, que no se distinguía bien la forma, y a medida que caminaba el señor, la forma le seguía pero adelante, este señor sintió miedo, y da la buena suerte que se encuentra con un conocido y después de saludarse le indica el señor que se fije en el fantasma que lo va siguiendo, entonces este saca un bastón que llevaba y con toda

furia intenta castigar al fantasma, pero este desapareció entre los árboles de un monte cercano.

Existe en el pueblo una casilla de madera que está situada sobre el río Paraná, antiguamente ocupaba la Subprefectura del puerto, y allí se relaban los abogados que se encontraban en el agua, hasta tanto apareciesen los deudas a reclamar el cuerpo, hoy se cree que el alma de esos muertos habitan en la casilla, y de noche molestan a los que la ocupan, caminan, suben por las escaleras, mueven las sillas, las mesas, derrumban plantas etc. por temor a estos duendes no hay familia que quiera habitarla.

Existe según estas creencias en el pueblo un Pompero, éste es un hombre chico que usa un sombrero muy grande, se introduce tanto de noche como de día en las casas, entra en cualquier agujero de la puerta, pues tiene la virtud de hacerse chico, para poder entrar; cuando desea una foven, él la conquista y de noche se le presenta en el lugar donde duerme, no solamente con las mujeres, sino también con los hombres. Visita los ranchos y como es el dueño del pueblo, para a la cocina, toma mate, come todo lo que encuentra y que por casualidad se han olvidado de guardar.]

El Divisor: estas son personas vivientes que habitan en el pueblo, hace poco tiempo murió un foven que se llamaba Santiago Benítez, éste era sumamente delgado, estaba tísico, y el pueblo creía que tenía la virtud de transformarse en todos los animales que se le antojaba, así por ejemplo en pato, en perro sin cabeza etc. éste no perjudicaba solo asustaba, al verlo así tan grande, para matarlo era necesario bendecir la bala sino no le alcanzaban. Se alimentaba de la carne de los muertos, cuando recién enterraban un cadáver, éste a la noche se presentaba en el cementerio abría la fosa, destapaba el cajón y le comía la carne del pecho nada más. Ahora en el pueblo hay otro Divisor que está en las mismas condiciones que éste y lleva por apodo El Paragüero.]

El Yari yateré o dueño del tol: sale a media noche entre los maizales, con un lazo en la mano.

Brujerías y Curanderismos

Localidad: - Barranqueras.
Escuela - Elemental Mixta N° 30.
Nombre del maestro - Magdalena R. de Sánchez Almagro
Nombre de la persona que la narra - Valentina Gómez.
Edad de esta persona - 78 años.

Para que el esposo, o la esposa deje de ser celosa se emplean varios procedimientos entre ellos: se sancocha el huevo de la gallina cresta, se saca el agua y se da de beber a la persona celosa, durante tres días viernes consecutivos, pronto se le irá los celos y se pondrá mas bueno al mismo tiempo, o bien se cocce una cantidad de batatas se sientan juntos a comer, la esposa saca de la fuente una batata, la parte en forma de cruz, sopla del lado del esposo, por tres días Viernes, se le quitara inmediatamente el celo.

Para enamorar a una persona se hace hervir dentro de una pava un rosario y todos los días Viernes se le hace tomar mate con esa agua, en esta forma la persona que recibe el mate, jamás se ofende y llega a fiendarse de la que le sobó. o bien se mata una mosca verde que se llama cantárida, se la deja secar, se la reduce a polvo y se le da de tomar al interesado en cualquier cosa, con algún licor o dentro de un cigarro, al aspirar el humo, se enloquece de amor hacia la persona que le dio de tomar.

A las doce de la noche se dirige entre los montes y donde se oye llorar una viudita, con sigilo se trata de enlazarla, así se la baja del árbol se le saca las plumas del ala, luego se la larga, con estas plumas se mezclan con cera virgen y con zedra, se forma una masa dura que se la guarda en el sombrero, la persona que lo lleva, se hace seductor.

Para curar el chucho, se hace hervir la cascara del quebracho blanco, hasta que resulte de un sabor fuerte se toma, y encerrado en una pieza se quema

la quampa, es decir se sahuma la pieza.

Para curar el dolor de oído es muy eficaz con la bosta del caballo y un poco de azúcar se hace un cigarro, se chupa y el humo se introduce en el oído.

Para las picaduras de víboras venenosas, da la persona tres vueltas alrededor de la casa, le aplican un poco de tabaco maseado con un poco de ajo, o bien se agarra un pollo vivo se lo parte por la mitad y así caliente se aplica sobre la mordedura para que no se che ni perder y cuba el veneno en la sangre.

Cuando muerde un perro rabioso se corta la punta de la cola del perro que mordió y se para sobre la mordedura para que no se infecte.

Cuando los chicos tienen tos, los chicos se saca la medida del cuello de un perro y se ata el cuello del niño, así se le calma.

Los dientes de los perros se cuelgan con un cordoncito en el cuello del niño, para que éste adquiera buenos modos.

Para quitar las verrugas, se cuentan tantas verrugas como maíces, se atan éstos en la punta de un pañuelo y se arroja en la calle, el que recoge esos maíces le salen las verrugas.

Para que se tenga buenos partos se fota el vientre con la grasa de la raya.

Para bajar las inchazones se usa la grasa del feto.

Para curar el mal de vista se levanta todas las mañanas con los orines.

Para calmar el dolor de muelas se usa el excremento de la misma persona.

Cuando una madre va a dar luz se raya el cuerno del curivo y en un

momento tiene familia, así sufrió mucho tiempo

Quando una parturienta se levanta recién, antes de salir afuera, se sahuma con la piel del lagarto, pues así no le tomará aire.

Para sacar el aire que en un descuido se cuela en la cara y produce fuertes dolores, bien cerrada en un cuarto se sahuma con la piel del lagarto y se fota con la garrá del mismo animal.

Con jabón y tres moscas muertas y un poco de cera, se hace todo junto y se aplica sobre los ojos para que rehíen pronto.

Para curar la debilidad mental se corta una lonja de carne se pone vinagre, sal tostado e incienso y se le aplica en la cabeza.

Para curarse las llagas de la boca se cuentan los dedos pasando los por la punta de la lengua, los cinco primeros y después al revés.

Mitos

9

Localidad - Baranqueras.
Escuela - Elemental Mixta N° 30
Nombre del maestro - Magdalena R. de Sánchez (Imagro).
Nombre del que la narró - Cibriana Gómez
Edad de esta persona - 80 años.

Aquí adoran a un santo hecho de madera, muy chiquito en forma de esqueleto, lo ponen en un nicho y continuamente le encienden velas cuando se desea algo, le hacen promesas de dinero, o bien le visten en honor un hábito negro por un determinado tiempo. Cuando se quiere hacer mal a un enemigo en castigo o en venganza de alguna mala acción se le pide de rodillas y con mucho fervor, con una vela encendida, el mal que se le desea a esa persona.

En las casas donde lo tienen deben profesarle mucha fe, y cumplir estrictamente las promesas, de lo contrario le hará mucho daño, así se cuenta que un andano que vive algo retirado de la localidad, no cumplió una promesa que le debía, desde entonces este señor que le llaman de la buena muerte, se enojó, y como se dedica a cultivar la tierra esta le produce bien, pero cuando vende sus productos el dinero que recibe se le desaparece del bolsillo, él en venganza le saca, así se ve en la necesidad de darle de balde a los vecinos. También libra de las malas muertes y cuando una persona se encuentra gravemente enferma y desea curarse, recurre a este señor, le prenden velas en los días jueves y se encarga de curarlo.

Una anciana que en su casa también lo tiene, que durante la noche cambia de lugar en el altar y amanece mirando en otra dirección.

Lo adoran y le hacen fiestas, a lo que le llaman velorios, se reúnen los creyentes y bailan delante del altar, toman café, bebidas, fuman, juegan, hasta el amanecer, esto lo hacen agradeciendo un favor que les haya hecho y para que otra vez tenga voluntad de atenderlo.

Ceremonias con que se solemnizan los matrimonios

Localidad: - Barranquera
Escuela - Elemental Mixta N° 30
Nombre del maestro - Magdalena P. de Sánchez Jimeno
Nombre de la persona que la narró - Melitona González
Edad de esta persona - 60 años.

Las ceremonias religiosas y civiles con que se solemnizan los acontecimientos tales como los del matrimonio, son las que actualmente rigen en todas las regiones de la República, primero se realiza la ceremonia civil donde la novia acompañada del novio, de los padres y dos testigos, concurren al registro civil, el señor Juez de Paz labra para el efecto un acta que una vez leída firman los presentes, le hace entrega de una libreta e inmediatamente concurren a la segunda ceremonia religiosa para este acto la novia viste un traje blanco con una cola muy larga, se adorna la frente con flores de azahar, acompañada de sus parientes y amigos concurren a la iglesia, entra el novio dándole el brazo a la madrina del acto y la novia del brazo del padrino, al llegar al altar, el sacerdote los bendice, pide los anillos, los coloca en una bandeja y pronuncia frases en latín luego los entrega al novio para que se los coloque en el dedo anular de la mano derecha, porque ya es señora, luego el novio da el brazo a su esposa saliendo de la iglesia y el cortejo las acompaña hasta la casa en coche formando hilera uno detrás de otro, una vez en la casa de los padres, la novia se despidió de la vida de soltera besando a sus conocidos, allí reparte sus azahares, pues se cree que este es un medio de contagio para que las señoritas presentes se casen pronto así se cuenta por cada flor un año de espera, y por cada pimpollo un mes. Antes del acto le atan sobre las rodillas a la novia, cintas y cuando regresa ya casada las amigas se apresuran a sacarle, y este es también un medio de contagio.

Después se sirve una comida o un lunch, se baila hasta que la novia

aprovechando la distracción de los concurrentes sin aviso, sigilosa-
mente sale de la fiesta y se retira a su nuevo domicilio.

Si por casualidad durante la comida el novio o la novia se
mancha el traje con algún licor es presagio de muerte para cualquiera
de los contrayentes.

Durante la comida es tradicional la torta de bodas, con anticipación
se la prepara y se introduce en su interior un anillo, cuando llega el momen-
to se parte la torta y cuando le toca el pedazo que contiene el anillo,
esa persona agraciada está próxima a contraer enlace.

Muertes

Localidad : Barranqueras
Escuela . Elemental Mixta N° 30
Nombre del maestro . Magdalena R. de Sánchez Jimeno
Nombre de la persona que la llevó . Clotilde Romero
Edad de esta persona - 30 años.

Los muertos se acostumbra a velarlos durante veinticuatro horas, colocándose dentro de un cajón sobre una onera, cubriendo el cuerpo con una mortaja se le encienden alrededor velas y se lo adorna con flores y coronas.

El pariente más cercano del difunto, cuando entra un amigo, comienza a dar fuertes gritos, pues creen que es la mejor manera de manifestar su dolor, luego se calla y el amigo estrechándolo le dice "Te acompaño en tu sentimiento, así pasan la noche rezándole de vez en cuando todos los presentes rodeando el difunto. El día siguiente se efectúa el sepelio allí es conducido en un coche fúnebre que lo conduce al cementerio, detrás sigue un coche todo cubierto es el coche de duelo van los parientes; si el muerto era soltero el coche fúnebre es blanco y si es casado, el coche es negro; a estos le siguen varios coches más en hilera, después, llegan a la morada lo bajan y lo sepultan.

Algunos acostumbra a llevarlo primero en la iglesia, para decirle una misa de cuerpo presente o misa de los difuntos.

Después de haber transcurrido dos o tres días, se reza la novena en la iglesia o en la casa que fue del muerto, por nueve días seguidos, a una determinada hora, una vez terminada la novena, se lleva la cruz para que el sacerdote la bendiga, se la trae a la casa y se la vela toda la noche, rezando, jugando etc.; al otro día los deudos la llevan y la colocan sobre la tumba.

Legenda

El Cacuy.

11

Localidad - Barranqueras.
Escuela - Elemental Mixta N° 30
Nombre del maestro - Magdalena P. de Sánchez Jmagro.

Vivi en las selvas un pájaro nocturno que al romper el silencio de las brías estremeció las almas, con su canto. Esa ave tiene una historia: y es la tragedia de su origen la que evoca su canto lastimero, arrojando entre las arboledas tenebrosas.

En época muy remota, una pareja de hermanos habitaba un rancho en las selvas. Solo vivían desde la muerte de sus padres, sin que la comunidad de su sangre hubiera atenuado las diferencias indolencias antológicas. El era bueno: ella era cruel.

Desesperado, abandonaba en ocasiones la choza, internándose en las maromas, y animado en el ardimiento de sus iras, la mala se apaciguaba hilando alguna redija en la rueca o tramando una colcha en sus telares.

Vagando el triste por las umbrías, pensaba en ella; las algarrobas más gordas, los mistoles más dulces, las más sazonadas tunas, llevaba al rancho.

Vivían de los frutos naturales en aquel siglo de Dios.

Hoy traía a la casa un miquilo atrapado a garrote en el estero cercano; o bien un sábalo pescado en la caña en el remanso del río; sino un quiquincho a la barranca próxima o algún fanal de lechigano, mandando rubio néctar por los simétricos abieolos.

Todo esto le costaba trabajo y pequeños dolores; pero ella mostrábase indiferente, como gozándose de sus penas...

Vovió una vez sediento, fatigado, tras un día de infructuosa pesquisa, pues como rebraba la sequía, estaban yermos y en escasez los campos.

Pidió entonces a su hermano un poco de hidromiel para beberla y otro de agua para restaurarse los arpanazos. Enajo ambas cosas, mas en lugar de sentirse las, derramó en su presencia la botifilla con agua y el tubode miel.

El hombre, una vez más ahogó su desventura; pero como al día siguiente le volcara la ollita donde se cocinaba el loero de su refrigerio matinal

la invito para que la acompañase a un sitio no distante, donde había descubierto miel abundante de moro-moros. Su invitación encubría verdaderos designios de venganza.

El árbol, donde debían encontrar el dulce néctar, un abuelo del bosque, era de gigantesca talla.

Cuando llegaron a su pie el persuadió a ella de que debían operar con cuidado, buscando beneficiarse de la miel sin destruir las abejas pequeñas, pues se referían historia de meleros desaparecidos misteriosamente a manos de un dios invisible que protege las colmenas.... Sobre la horqueta más alta hizo pasar un lazo; preparando en un extremo una lazada, a guisa de columpio, para que se subiese su hermana, bien cubierta por el poncho, para defenderse del enjambre ya alborotado por la maniobra. Girando del otro extremo a manera de corrediza paldanca, la soltó en el aire, hasta llegar a la copa; y cuando ella se hubo instalado allí, sin descubrirse, empezó a simular que ascendía por el tronco, desgajándolo a hachazos, mientras descendía en realidad.

Zafó después el lazo, y huyó sigilosamente.... Perra quedaba en lo alto la infeliz.

Eran segundos instantes de silencio.

Ella habló.

No le respondieron.

Como empezó a temer, sollevó la manta que la tapaba, dejando apenas una rendija para espiar.

El zumbido de los insectos la aturdió, pues el armado enjambre revolaba furioso en derredor, vibrantes de trompas y de alas. Ciega de horror y de coraje, se desmbozó de súbito, así la acibillasen los moro-moros; y al descubrir el espacio, el vacío el vértigo la dominó.....

¡Sola, sola, sola, para siempre!

Abandonada a semejante altura, sobre un tronco largo, liso, sin otras ramas que aquella a que se aferraban sus manos frías en consueño de nudo, espiaba para ver si el hermano aparecía. La acometían deseos de arrojarse, pero la brusquedad del golpe la amilanaba.

Mientras tanto, la noche iba descendiendo en progresiva nitidez.

la invito para que la acompañase a un sitio no distante, donde había descubierto miel abundante de moro-moros. Su invitación encubría verdaderos designios de venganza.

El árbol, donde debían encontrar el dulce néctar, un abuelo del bosque, era de gigantesca talla.

Cuando llegaron a su pie el persuadió a ella de que debían operar con cuidado, buscando beneficiarse de la miel sin destruir las abejas pequeñas, pues se referían historia de meleros desaparecidos misteriosamente a manos de un dios invisible que protegía las colmenas.... Sobre la horqueta más alta hizo pasar un lazo; preparando en un extremo una lazada, a guisa de columpio, para que se subiese su hermana, bien cubierta por el poncho, para defenderse del enjambre ya alborotado por la maniobra. Girando del otro extremo a manera de corrediza paldanca, la soltó en el aire, hasta llegar a la copa; y cuando ella se hubo instalado allí, sin descubrirse, él empezó a simular que ascendía por el tronco, desgajándolo a hachazos, mientras descendía en realidad.

Zafó después el lazo, y huyó sigilosamente.... Perra quedaba en lo alto la inútil.

Eran evrieron instantes de silencio.

Ella habló.

No le respondieron.

Como empezó a temer, sollevanti la manta que la tapaba, dejando apenas una rendija para espiar.

El zumbido de los insectos la aturdió, pues el armado enjambre revolaba furioso en derredor, vibrantes de trompas y de alas. Ciega de horror y de coraje, se desmbozó de súbito, así la acibillasen los moro-moros; y al descubrir el espacio, el vacío el vértigo la dominó.....

¡Sola, sola, sola, para siempre!

Abandonada a semejante altura, sobre un tronco largo, liso, sin otras ramas que aquella a que se aferraban sus manos frías en contener de nudos, espiaba para ver si el hermano aparecía. La acometían deseos de arrojarse, pero la brusquedad del golpe la amilanaba.

Mientras tanto, la noche iba descendiendo en progresiva nitidez.

de sombra. nunca se le mostraron mas favoroso el cielo ni mas callada la breña. Vinieronle ansias locas de perderse en lo ignoto, de llenar el silencio de un solo grito. Mas se le añuscala la garganta muda y la lengua se le pegaba en la boca con sequedad de arcilla.

Tiritaba como si el abrigo la azotase con su punzante frío y sentía el alma toda mordida por implacables remordimientos.

Los pies en el esfuerzo anómalo con que cenia su rama de apoyo, fueron desfigurándose en garras de buho. la nariz y las uñas se encorvaron; y los dos brazos, abiertos en agónica distensión, empuñaban desde los hombros a las manos. Disnea asficcante la estranguló y al verse convertida en ave nocturna, un ímpetu de valor arrancóla del árbol y la empujó a las sombras.

Así nació el kaci, y la pena que se rompió en su garganta llamando a aquel hermano justiciero, es el grito de contrición que aun resuena sobre la noche de los bosques natales, gritando:

- ¡Turay, turay, turay!
hermano mio.

Juegos Populares

Localidad - Barranqueras
Escuela - Elemental Mixta N° 30
Nombre del maestro - Magdalena R. de Sánchez Olmagro
Nombre de la persona que la narra - Vacilicia Escalante
Edad de esta persona - 73 años.

Entre los juegos populares con que se festejan los acontecimientos tales como el 25 de Mayo, 9 de Julio, el día de la Raza: El palo en abonado, la corrida de sables, la cinchada, carreras con obstáculos, embolados, carreras a pie, carreras a caballo etc. Con numerosos premios donados por suscripción popular.

Entre otros juegos del pueblo: se reúnen en ciertas casas o en los almacenes y juegan a los naipes: la escoba, el truco, la cauta robada, el lucio, el burro, el tres siete, la brisca etc.

Las bochas y las tabas para lo cual hay canchas a propósito, el billar, el cochón etc. Todos estos juegos lo hacen por dinero.

Refranes.

13

Localidad - Barranqueras.
Escuela - Elemental Mixta N° 30.
Nombre del maestro - Magdalena R. de Sánchez Almagro
Nombre de la persona que la narró - Clotilde Romero
Edad de esta persona - 30 años.

A río revuelto ganancia de pescadores.

Quien mal anda mal acaba.

Dime con quien andas y te diré quien eres.

A buen entendedor con pocas palabras bastan.

Perro escaldado del agua fría huye.

No dejes para mañana lo que puedes hacer hoy.

En casa de herrero, cuchillo de palo.

Agua que no haz de beber déjala correr.

Mas vale tarde que nunca.

Después de San Juan los tiros

Ir por lana y salir trasquilado

Quien mucho abarca poco aprieta.

Modismos

Localidad - Baranauas.
Escuela - Elemental Mixta N° 30
Nombre del Maestro - Magdalena R. de Landis Fluquez
Nombre de la persona que la narra - Angel Gomez
Edad de esta persona - 56 años

Que haces que no te embarcas.

Que chacra

Anda lanate

Guyno ya me cago en la pera.

Que fiabe

Quepa

Qui loro nariz con pelo

Caay Masini

Cha digo.

Nombre con que vulgarmente se designan a los planetas

Localidad. Barranqueras.
 Escuela. Elemental Mixta N.º 30.
 Nombre del maestro. Magdalena P. de Sánchez Ahuero
 Nombre de la persona que la redujo. Francisco Barra
 Edad de esta persona. 46 años.

Las estrellas según su posición en el cielo se designan con los nombres siguientes: Las tres Marias, El lucero, Las siete cabrillas, La quia, ~~La Santa María~~, Las dos hermanas, La ^{no es según} cruz del Sur, La osa mayor, La osa menor. ^{no son populares}
 Las manchas que de noche se distinguen en el cielo, se la llama La carrera de San ^{Francisco} las manchas de San José.
 = Via lactea! = Nubes magall.

Magallanes!

Voces infantiles

Localidad. Baranqueras.
Escuela. Elemental Mixta N^o 30.
Nombre del maestro. Magdalena R. de Sánchez (Hinojosa)
Nombre de la persona que la escribió. Fortunato Medina.
Edad de esta persona. 38 años.

Bolsillo derecho - Para comenzar este juego se dan firmemente las manos y uno de ellos quita al compañero "bolsillo derecho" y éste que ha estado distraído debe entregar todo lo que tenga en el bolsillo, bolitas, dinero, medallas etc.

Mano derecha - Lo mismo que la anterior, únicamente que ha estado distraído debe entregar lo que tenga en esa mano.

Tapuya - A la voz de tapuya el compañero da un fuerte golpe sobre la mano del que está más cerca y le hace caer lo que tiene en la mano, apropiándose al mismo tiempo de lo que cayó.

Pido la media hora - Esta frase es válida hasta media hora, al toque de la media hora se levanta un niño y le da un golpe en la espalda del compañero distraído; es un juego de atención.

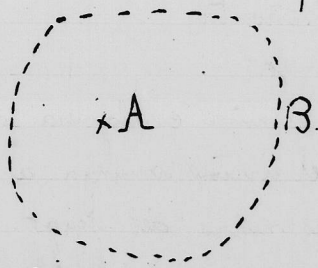
Embopa - Al decir esta palabra tocan con la mano a cualquiera de sus compañeros, pues pueden intervenir en el juego un número indeterminado de niños; al sentirse tocado éste corre a los demás y cuando alcanza a alguno le dice embopa y ese queda, para terminar el juego piden pidio. Para descansar tienen un lugar señalado donde descansar sin que lo toquen y se llama casa.

Juegos infantiles

Localidad. Baranqueras.
 Escuela. Elemental Mixta N.º 307
 Nombre del maestro. Magdalena R. de Sánchez Jimeno
 Nombre de la persona que la narró. Juana Escalante 86
 Edad de esta persona. 56 años.

1 - El gallo ciego -

Se forman en círculo 15 o 20 niños tomados de la mano, (Círculo B) y en el centro un niño se sitúa con los ojos vendados, (Niño A) Dando vuelta el círculo por el lado derecho van



cantando: "Gallinita ciega
 Si tu quieres ver.
 Obrate los ojos
 A reconocer."

La niña A que hace de gallina ciega, busca a sus compañeras que están en círculo y cuando haya encontrado una, la examina con las manos y procura adivinar quién es, si alcanza a conocer, inmediatamente se desvenda los ojos, ingresa en el círculo, quedando la niña reconocida haciendo las veces de gallina ciega.

2 - El arroz con leche -

Los niños se disponen como en el juego anterior y el círculo marcha cantando,

Arroz con leche
 Me quiero casar

Con una señorita de San Nicolás
Que sepa tejer,
Que sepa bordar,
Que sepa abrir la puerta
Para ir a jugar.

La niña que se coloca en el centro tapándose con las manos los ojos para la
contestar: "

Y soy una viridita
Mandada por el rey,
Me quiero casar
Y no sé con quien,
Con esta sí,
Con esta no.
Con esta señorita
Me casare yo."

Y diciendo esto designa una niña cualquiera del círculo, que hará las
veces de viridita, mientras el círculo comienza a cantar, hasta que se
hayan designado todas las niñas del juego.

— Las esquinitas —

Es este uno de los juegos más antiguos que se conocen, y que hasta
hoy subsisten, pueden intervenir en el juego hasta diez niños. Para esto
señalan en el suelo un círculo en distintas direcciones, a lo que le llaman
casas, donde van a situarse un niño en cada lugar, así el alumno a se

a o b

c

e

d

situa en el círculo a el alumno b en el círculo b etc. y el último que no tiene casa,
es al que le corresponde pedir pan, se dirige al compañero d y le dice ¿hay pan?
él le contesta ¡no hay! y mientras se dirige a pedir al niño c, todos rapi-
damente se cambian de lugar, aprovechando esta confusión el que pide
procura correr a ocupar un círculo, si lo consigue se queda allí y al
que no fue listo, se quedará sin casa, y es el que debe pedir el pan.

Frases sueltas

Localidad. Baranqueñas
 Escuela - Elemental Mixta N° 30
 Nombre del maestro. Magdalena R. de Sánchez Jhnago
 Nombre de la persona que la narra. Bernardina Gamba.
 Edad de esta persona - 60 años.

¿Marró rehi? ¿donde estás?

Pe yaquí hòu, nde zoo'. Ese perro comió su carne.

O yapó pora'. - Haces bien.

Yahá fig, pe ñi. - Vamos a quemar ese campo.

Amó yaq onsi mombirig. - Aquella luna sale lejos.

Pe cuná tai o querecó hòba figtaí. - Esa joven tiene cara colorada.

Hasiq che. tig, euehé quihé. - Me duele la nariz desde ayer.

Nde rembirecó oméi che. ve euehé, peti sandía (su esposa, me dió ayer una sandía).

Pe cuná tai reté iporá eité. - El cuerpo de esa joven es bastante lindo.

O. parandú che. ve. - Me preguntó

= Adivinanzas. =

Localidad. Baranqueras
Escuela Elemental Mixta N° 30.
Nombre de la persona que la narra. Eduardo Romero
Edad de esta persona. 76 años
Nombre del maestro Magdalena P. de Sánchez Jimeno

En medio de la mar estoy
No soy astro ni estrella
Ni tampoco cosa bella
Adivina quién soy yo.

Solución. La letra A

Blanca como la leche
Negra como el café
Habla pero sin boca
Camina pero sin pie.

Solución. La carta.

Junta pelo con pelo
Y el pelado queda adentro

Solución. Los ojos

Sombrero sobre sombrero
Sombrero de rico paño
Para adivinar esta maravilla
Éndra que durar un año.

Solución. La lechiguana.

Adivino adivinanza
No tiene tripa ni panza

Solución. El mosquitero

Con mi cara encarnada
Y mi ojo negro
Y mi vestido verde
El campo alegre

Solución. El loro.

Verde me erie
 Rubio me cortaron
 Rojo me molieron
 Blanco me amazaron

Solución - El trigo.

Entre dos haredas blancas
 Hay una flor amarilla
 Que se puede regalar
 A la reina de castilla

Solución - El huevo.

En un monte
 Monte sano
 Hay un fraile franciscano,
 Tiene barba y no es hombre
 Tiene dientes y no come.

Solución - El maíz

Negro y peludo
 Todo para mi culo.

Solución - El pollón.

Una Señora muy aseñorada
 Que siempre anda en coche
 Y siempre está mojada.

Solución - La lengua.

Maravilla, maravilla, que se puede maravillar
 Arriba cáscara, abajo cáscara,
 Cabeza de víbora y pie de pato.

Solución - La tortuga.

Maravilla, maravilla, que se puede maravillar
 Tres regitos se corren
 Y nunca se pueden alcanzar

Solución - Las patas de la olla.

Apodos.

Localidad. Barranqueras.
Escuela. Elemental Mixta N° 30
Nombre del maestro. Magdalena R. de Sánchez (P. Maguro)
Nombre de la persona que la narra. Julia Romero
Edad de esta persona. 65 años.

Juan Lucio (Juan grande)
Zaa de plata (oro de plata)
Poebi (que mueve las manos)
Curtiembre
La cucharona
La tigra.
La bicinito
Cambi año (pajaro negro)
Cachepa.
Cachilo
Perita
Meli
Cepi
Santiago Paragán
Atilio caari (Atilio renco)
El chivo
La marruco
Po-getai (manos con muchos dedos)
Cambi quayacan (quayacan negro)
El farol pugetai (farol colorado)
Nandeyara (Dios)
El tunqui (El suquento)
Martin yuri taco (card redonda)
Eugre
La beherambay.
El paragiero

Westrabalenguas

Localidad. Bananqueras.
 Escuela. Elemental Mixta N° 30
 Nombre del maestro. Magdalena P. de Sanchez Olmagi.
 Nombre de la persona que la hizo. Esera Godoy.
 Edad de esta persona. 50 años.

Historia es la sucesión sucesiva de sucesos sucedidos sucesivamente en la sucesión del tiempo.

María Schucena techaba su choza y un techador que por ahí paraba, le dijo: María Schucena ¿tu techas tu choza o techas la ajena? - Ni techo mi choza, ni techo la ajena, yo techo la choza de María Schucena.

Paco. Peco, chico rico, insultaba como un loco a su tío Federico, y éste dijo poco a poco, Paco, Peco, poco pico.

En un plato de trigo comen tres trigos trigo

Sobre el triple trapecio de Eripoli, trabajaban trigonómicamente, trastocados, tres tristes triunviros, trogloditas, tropezando en su trabajo contra trastos, trébes, tripodes y triclineos trasiadados y traspuertos por el tremendo tetrarca, trapence.

El cielo está engarabintintanguelado; ¿quién lo desengarabintintanguelará? el desengarabintintanguelador que lo desengarabintintanguelare, buen desengarabintintanguelador será.

El rey de Constantinopla se quiere desenconstantinopolizar; ¿quién lo desenconstantinopolizará? el desenconstantinopolizador que lo desenconstantinopolizare, buen desenconstantinopolizador será.

En la ciudad de Roma hay una plaza, en la plaza una calle,
en la plaza una calle, en la calle una casa, en la casa una sala, en la
sala una mesa, en la mesa una panta, en la panta un pájaro.
El pájaro en la panta, la panta en la mesa, la mesa en la sala,
la sala en la casa, la casa en la calle, la calle en la plaza, la plaza
en la ciudad de Roma.

Una vieja vieja, vieja, de picopicojeja, de pomporera, tenía tres
hijos, virijos virijos de pico picotijos de pomporera. Uno iba a la escuela
vieja, vieja de picopicojeja de pomporera; otro iba al estudio, virudio,
virudio, de picopicojeja, de pomporera; y el otro iba a cazar perdices,
virices, virices, de picopicojeja de pomporera; aquí se acabó el cuento,
viruento, viruento, de picopicojeja de pomporera.

Yo solo sé una cosa, y es que no sé nada, y si sé que no sé
nada, algo sé, porque sé que no sé nada.

Canciones infantiles que cantan las madres

Localidad. Baranqueras
 Escuela. Elemental Mixta N° 30.
 Nombre del maestro - Magdalena R. de Sanchez Olmagu
 Nombre de la persona que la narró - Clotilde Romero.
 Edad de esta persona. 30 años.

El arorro

Arrorró mi niño
 Arrorró mi sol.
 Arrorró pedazo
 De mi corazón

Este niño lindo
 Se quiere dormir
 Y el pícaro sueño
 No quiere venir

Hágale la cuna
 De rosa y jazmín
 Para que se duerma
 Este serafín.

Quémete pronto
 Que tengo que hacer
 Lavar los paños
 Y sentarme a coser.

Señora Santa Ana.

Señora Santa Ana
Porque llora el niño,
Por una manzana.
Que se le ha perdido.

Ven a mi casa,
Que yo tengo dos
Una para el niño,
Y otra para vos.

Levántate Carlos

Levántate Carlos
A encender la vela,
Mira quien anda por la calzada,
Son los angelitos
Que corren cadera,
Suben y se bajan
Por las escaleras.

Canciones populares.

Localidad Barranqueras.
 Escuela Elemental Mista N° 30.
 Nombre del maestro. Magdalena R. de Sánchez Gmago.
 Nombre de la persona que la narró. Inocencio Torres.
 Edad de esta persona 33 años.

El carau

Amigos y camaradas
 A todos los suelo amar,
 Les voy a contar un suceso
 Que le sucedió al carau,
 La madre estaba enferma
 Remedio salió a buscar
 Se encontró con un bailongo
 Allí se puso a bailar,
 Disculpe señor carau
 Amixosa reyroqui
 Arundere una mala noticia,
 Omanoma cofie endesi.
 Entonces dijo el carau
 Lo omanoma ya omanoma
 Hay tiempo para llorar.
 Se preguntó a su damita
 Mamotépa oi enderoga.
 Equata eche endesiife,
 Entonces el señor Carau
 Se vistió salió y se fue,
 Salió volando y decía:
 Adios mi amada por dios,
 Llegó a la madrugada,
 Encontró a la madre muerta
 Entonces dijo el carau
 Vaé tico chea yapone

apollama tererei

A seguirme cada noche

Amo gendii tataandii

A los quince o veinte dias

El caraii oren boasii

O seguirna los esteros costas

Ora lamenta' canga asii.

Juegos de sociedad

Localidad = Barranquera
 Escuela = Elemental Mixta N° 30
 Nombre del maestro = Magdalena R. de Sánchez Gmáquez
 Nombre de la persona que la narró = Eranquilina Alfonso.
 Edad de esta persona = 30 años.

Los juegos de frenda se usan en las reuniones familiares de tiempos muy remotos el que mas en boca está es el Gran bonete, la rueda de los imitados se ponen el nombre de distintos colores, uno azul, otro verde, otro amarillo etc. Así el que dirige el juego dice: "Al gran bonete se le a perdido un papavito y dice que bonete azul lo tiene ¿Yo señor contesta el bonete azul? Si señor - No señor ¿Pues quin lo tiene? Bonete verde. Entonces el gran bonete en una vez que le pregunta ¿quien lo tiene? dice: bonete amarillo y con el dedo señala la bonete blanco, el bonete amarillo como no ha sido señalado se olvida de contestar y bonete blanco que aunque no lo han nombrado al ver solo que lo señalan contesta sin que le corresponda, hay dos equivocaciones por lo tanto deben pagar dos frendas, un alambico o bien un panuelo etc. Después que tienen recogidas varias frendas se procede a pagar las penitencias.

El carnero. Cada uno de los presentes se ponen el nombre de una de las partes del animal: lana, chilo, patas, cola, chilo etc.

El que manda el juego dice: la cola va por el chilo el chilo al oír su nombre dice y el chilo fue por las patas, y el que lleva el nombre de patas se apresura a contestar, si titubea o no contesta con rapidez debe pagar frenda.

Danzas populares.

Localidad: Barranqueras.
Escuela: Elemental Mixta N° 30
Nombre del maestro: Magdalena R. de Sánchez Maguero
Nombre de la persona que la narró: Segundo Meza
Edad de esta persona: 52 años

Entre las danzas populares más conocidas y que vienen sucediéndose de padres a hijos son: El tango, la mazurca, el chotis, la polca, el pericón con relaciones, estas se bailan con acompañamiento de acordeón y guitarra.

Plantas medicinales de la región

Localidad. Barranqueras.
 Escuela. Elemental Mixta N° 30.
 Nombre del maestro. Magdalena P. de Sánchez Almagro
 Nombre del que la navio. Estilde Romero.
 Edad de esta persona. 30 años

Caa. - re llamada también *paico*, el té es digestivo y da buen color a las personas sobre todo con leche.

Caa. - yuqui, yerba con sal, llanten o *plantago* que se emplea la hoja con grasa infartos y tumores.

Romero - arbusto, la infusión de las hojas y flores, se administra como sudorífico. Exteriormente se usa como vulnerario contra el tétano y la parálisis, y como remedio para hacer crecer el cabello, en fumigaciones contra el reumatismo y el espasmo.

Ruda - subarbusto, el olor de la planta disipa el dolor nervioso de la cabeza. Las hojas y las semillas son estimulantes. Se usa como preservativo contra la fiebre, comiéndolas crudas con pan y manteca, y calentando las hojas con aceite para el mal de oído.

La sangre de hierro - posee propiedades vulnerarias, los arrieros curan con ella las heridas de los animales.

Sauco - la infusión de las flores se usa contra las indigestiones. Las hojas se usan para cataplasmas.

Sabria - planta aromática, astringente, tónica y estimulante, se usa exteriormente como gargaras para las enfermedades de la garganta.

Borracha - con las flores se preparan tisanas, refrescantes, diuréticas y sudoríficas, puede fabricarse un color azul.

Danzas populares.

Localidad: Baranqueras.
Escuela: Elemental Mixta N° 30
Nombre del maestro: Magdalena P. de Sánchez Jimeno
Nombre de la persona que la narró: Segundo Meza
Edad de esta persona: 52 años

Entre las danzas populares más conocidas y que vienen sucediéndose de padres a hijos son: El tango, la mazurca, el chotis, la polca, el pericón con relaciones, estas se bailan con acompañamiento de acordeón y guitarra.

Plantas medicinales de la región

Localidad. Barranqueras.
 Escuela. Elemental Mixta N° 30.
 Nombre del maestro. Magdalena P. de Sánchez Amago
 Nombre del que la narra. Estilde Romero.
 Edad de esta persona. 30 años

Caa. ri llamada también paico, el té es digestivo y da buen color a las personas sobre todo con leche.

Caa. yuqui, yerba con sal, llanten o plantago que se emplea la hoja con grasa infartos y tumores.

Romero. arbusto, la infusión de las hojas y flores, se administra como sudorífico. Exteriormente se usa como vulnerario contra el tétano y la parálisis, y como remedio para hacer crecer el cabello, en fumigaciones contra el reumatismo y el spasma.

Ruda. subarbusto, el olor de la planta disipa el dolor nervioso de la cabeza. Las hojas y las semillas son estimulantes. Se usa como preservativo contra las fiebres, comiéndolas crudas con pan y manteca, y calentando las hojas con aceite para el mal de oído.

La sangre de perro. posee propiedades vulnerarias, los arrieros curan con ella las heridas de los animales.

Sauco. la infusión de las flores se usa contra las indigestiones. Las hojas se usan para cataplasmas.

Sabia. planta aromática, astringente, tónica y estimulante, se usa exteriormente como gargaras para las enfermedades de la garganta.

Borraya. con las flores se preparan tisanas, refrescantes, diuréticas y sudoríficas, puede fabricarse un color azul.

Insectos de la region

Localidad - Barranaveras.
Escuela - Elemental Mixta N° 20
Nombre del maestro - Magdalena P. de Sanchez Jimeno
Nombre de la persona que la narra - Segundo Mejia
Edad de esta persona - 52 años.

Insectos ortopteros

La langosta (saltamonte migratorio) viaja en prodigioso numero arrasando completamente los campos por donde pasa.

El quillo (cebollero o quillo palpa) vive bajo la tierra y causa mucho daño.

Coliopteros

El Abejorro - que devoran las hojas de los tréboles, la larva come las raices.

Cantharida - usada en medicina para preparar gargarismos.

Pulgas de hortaliza o asfida devoran los coles y otras hortalizas.

Dipteros

Mosquito - su picadura inocula la calentura palúdica.

Ebano - chupa la sangre del hombre y de los animales.

Hemipteros

Chinches de las camas, chupa la sangre produciendo picaduras dolorosas.

Hymenopteros

La abeja extrae de las flores la miel para su alimento y construyen los panales para depositar la miel.

Parasitos

La pulga - parasito del hombre y de los animales a los que atormenta con sus picaduras.

El piojo - parasito del hombre que descuida su aseo.

El mico colorado.

Aracnidos

La araña pollito, vive en las paredes y techo de las casas, teje una fibra delgada, su picadura es venenosa.

FOJA EN

BLANCO